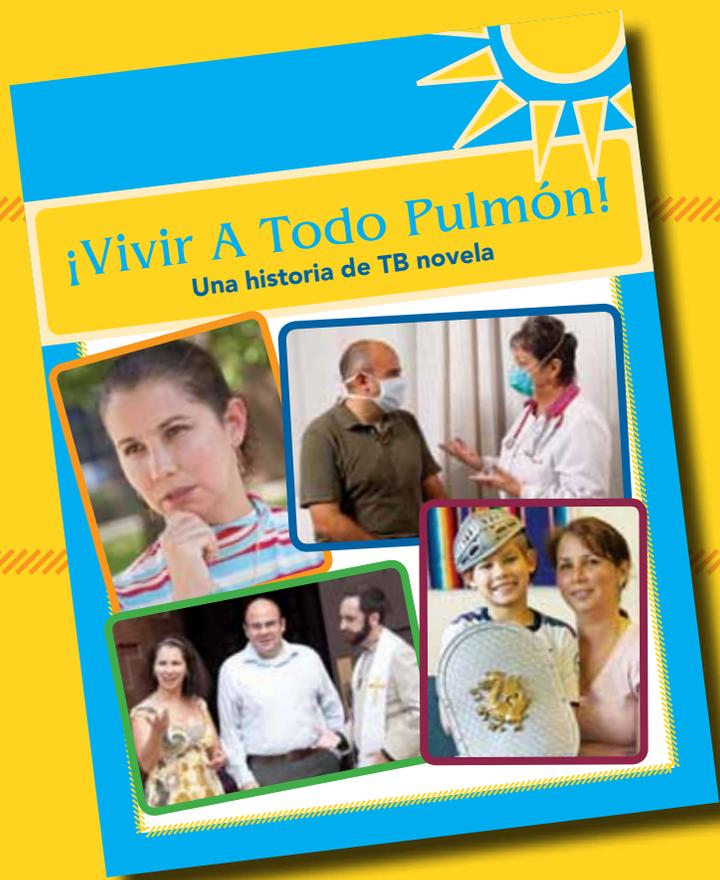


Quiero seguir el  
tratamiento pero....



¡VIVIR A TODO PULMÓN!





Esta fotonovela es parte de una serie llamada “Una Historia de TB Novela”.

Busca la historia completa en tu clínica o en:  
<http://tinyurl.com/tbfotonovela>



Juan está enfermo pero no quiere hacerse la prueba...

Su esposa y amigos convencieron a Juan de ir a la clínica. En la clínica Juan aprende que aun con la vacuna BCG se puede enfermar y decide hacerse la prueba.



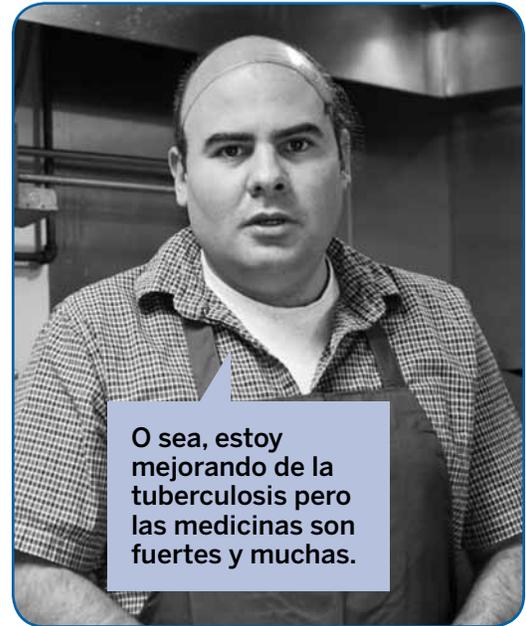
Juan es diagnosticado con TB y empieza tratamiento. Su ahijado también está infectado con la TB y empezó el tratamiento.

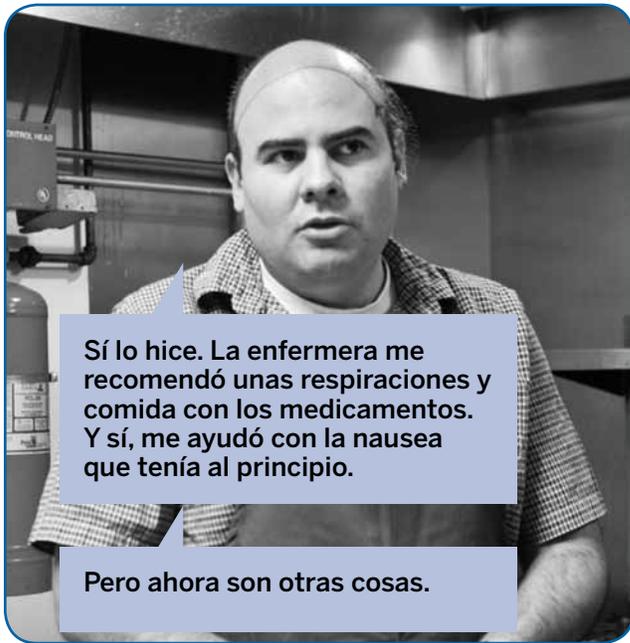


Juan también ayuda a las enfermeras a identificar a aquellos que pudieran estar enfermos para recibir tratamiento. Juan termina su tratamiento y se siente mejor, porque además, ayudó a su comunidad.



Juan ha vuelto al trabajo después de haber estado aislado. Aún debe continuar su tratamiento pero ya no es contagioso. Mientras están trabajando, Juan tose un poco y Karla empieza a bromear con él.





Sí lo hice. La enfermera me recomendó unas respiraciones y comida con los medicamentos. Y sí, me ayudó con la nausea que tenía al principio.

Pero ahora son otras cosas.



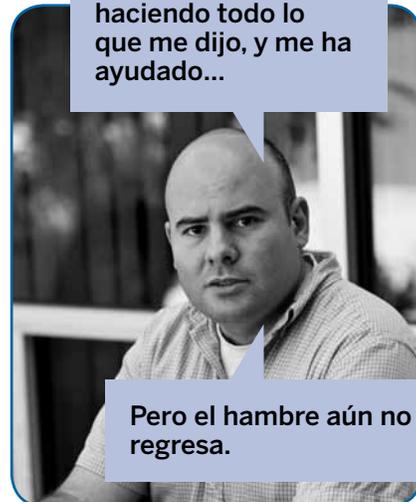
¿Y se lo has dicho??

No. Debería, ¿verdad? Eso hará Karla. Se lo digo cuando la vea.

**Juan se reúne con la enfermera como todos los días para tomarse sus medicinas, pero esta vez también tiene planeado preguntarle sobre todos los malestares que ha sentido.**



A ver Juan, ¿cuál es tu problema con las medicinas?



Pues mire...estoy haciendo todo lo que me dijo, y me ha ayudado...

Pero el hambre aún no regresa.



Eso es común para algunos pacientes que están en tratamiento. Pero me alegra que ya no tengas nausea. Recuerda, no pares de comer. La nutrición es muy importante para combatir la TB.

También como que todavía me espanta ver mi orín y sudor medio amarillento pero ahora ya sé que es normal. Es un efecto del tratamiento.



Bueno, ¿y qué más has notado?

Después de tomar la medicina, mi boca sabe como a metal. Esto también influye que no tenga hambre.

Lo que me dices es algo común, pero podemos probar algo para cambiarlo.



¡Perfecto!

Podemos empezar a vernos más tarde para que te tomes tus medicinas cerca de la hora de dormir. Así el sabor metálico lo tendrás cuando duermas.

Sí, claro...si no le importa venir más tarde.

Para nada, vamos a planearlo bien. ¿Alguna otra cosa?



Bueno, también tengo algo de dolor en mis coyunturas, pero no sé si sea nada más por viejo.

También tengo un poco de irritación en la piel. ¿Eso es normal?

Ambas cosas podrían ser por las medicinas. Te daré una medicina para el dolor por si lo necesitas.



Pero también puede ser signos de algo más serio, debemos checarlas más a fondo. Haré lo necesario para que asegurarnos que todo está bien.



No hace falta que lo agradezcas, de verdad quiero que te sientas mejor y así termines bien tu tratamiento.

Muchísimas gracias por toda la ayuda.

No se preocupe, ni quiero estar enfermo de nuevo, ni quiero gérmenes más fuertes y resistentes a los medicamentos.



Recuerda, si no lo sigues al pie de la letra, y si no evitas el alcohol, puedes enfermarte de nuevo, y esta vez será peor, además que el tratamiento será más largo.



Eso téngalo, por seguro. ¡De que mi tratamiento lo termino, lo termino! Gracias por recordármelo.

## Juan está jugando con su compadre futbolito.



GOOOOOOOOOLLLLLLLLLL!



Otra vez ¡Te pasas!

¡Jajaja! ¡Recuerda que soy el mejor!



Eso sí que no. Yo también tengo mis días de lujo.



Yo soy la ley, y lo sabes. ¡Jajajaja!

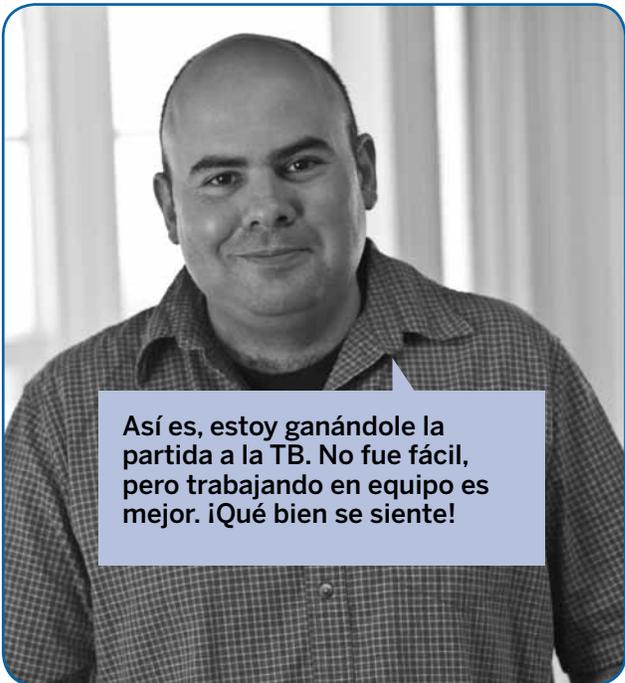


Bueno, y a todo esto, ¿cómo te has sentido? ¿Cómo vas con las medicinas?

Todo bajo control. Hice lo que me dijo la enfermera y mírame ahora!



¡Qué bueno, Juan!



Así es, estoy ganándole la partida a la TB. No fue fácil, pero trabajando en equipo es mejor. ¡Qué bien se siente!



GOOOOOOOLLLLL. Y esto, ¿cómo te cayó? ¡Jajajaja!

¡Te pasas! ¡Me distrajiste! ¡Jajajajaaja!

# ¡Pasa la Información No la TB!

Busca la historia completa en tu clinica o en:  
<http://tinyurl.com/tbfotonovela>

Para más información contacte a:

## AGRADECIMIENTOS

Agradecemos especialmente a los miembros del Project Advisory Committee (PAC): Martha Alexander MHS, Rita Castells MD, Alberto Colorado, April Garcia, Marta Hartmann PhD, Christine Ho MD, Rachel Hobgood MPH, Joan Mangan PhD, Antonio Tovar, Imelda Villarosa MD.

Agradecemos por su apoyo en la evaluación y validación de esta fotonovela al personal en Collier County Health Department, A.G. Holley Hospital, Farmworkers Self-Help Inc., Farmworker Association of Florida. En especial a quienes participaron en los grupos focales, encuestas y entrevistas. También agradecemos por su asesoría con la metodología del estudio a la Dra. Joan Mangan del SNTC y al Dr. Sebastián Galindo-González del Departamento de Extensión y Comunicación de la Universidad de Florida.

Agradecemos a la Dra. Marta Hartmann por su asesoría experta en comunicación intercultural, y por el apoyo con las revisiones del español a Martha Alexander, Marta Hartmann y Claudia Costagliola.

Finalmente agradecemos la participación de los modelos en las fotos de la historia.

Esta fotonovela está basada en la identificación de necesidades realizada en colaboración con el Rural Woman's Health Project.

## ANUNCIO SOBRE EL DOMINIO PÚBLICO

Todo el material incluido en esta publicación es de dominio público y se autoriza su uso, duplicación y distribución en bibliotecas, centros de salud y con fines educativos no lucrativos.



## ACCESO ELECTRÓNICO Y COPIAS DE LA PUBLICACIÓN

Esta fotonovela y otros productos educativos sobre la tuberculosis están disponibles en el SNTC. Para recibir copias gratuitas de los productos, visite el sitio web de productos del SNTC en <http://sntc.medicine.ufl.edu/Products.aspx> o via correo electrónico [sntc@medicine.ufl.edu](mailto:sntc@medicine.ufl.edu)

# Sabías que...

- La tuberculosis (TB) es una enfermedad causada por microbios.
- Se transmite de una persona a otra por el aire, cuando la persona enferma de TB en la garganta o los pulmones tose, estornuda, habla o canta.
- La TB generalmente afecta los pulmones, pero también puede afectar otras partes del cuerpo.
- Una persona enferma de tuberculosis puede morir si no recibe tratamiento.
- Los síntomas más comunes son:
  - Malestar
  - Debilidad
  - Pérdida de peso
  - Fiebre
  - Sudores nocturnos
  - Tos con o sin sangre
- La infección de tuberculosis puede ser latente o activa. Latente es cuando la persona no está enferma, porque los microbios no están activos. Cuando está activa la persona tiene síntomas y puede contagiar a los demás.
- El tratamiento de la TB es, por lo general, con varios medicamentos por varios meses (6 a 12 meses).
- Es muy importante tomar todos los medicamentos como se lo indique su médico.
- La vacuna contra la TB es la BCG (bacilo de Calmette y Guérin).
- La vacuna BCG no previene la infección de TB, pero ayuda a proteger contra formas graves de TB.
- Protégete, y protege a tu familia y a tu comunidad, aprende a ¡Vivir a todo pulmón!